

fol. 1r

KL

iii A

b

xi

c

d

xix

e

viii

f

g

xvi

A

v

b

c

xiii

d

ii

e

f

x

g

A

xviii

b

vii

c

d

xv

e

iiii

f

g

xii

A

i

b

c

ix

d

e

xvii

f

vi

g

A

xiiii

b

iii

c

Laumaent heuet ·xxxi· daghe

De mane ·xxx· daghe

Iaers dach Hier uerbiet laten vp deerste wile

vi

v

iiii

Sinte verilden dach

iii

ii

dortiendach

Non.

viii

vii

vi

v

iiii

iii

ii

van sporkelle

Idus

xix

xviii

Sinte Anthonis dach

xvii

xvi

xv

Sinte fabiaens dach

xiiii

Sinte agnieten dach

xiii

Sinte vincentis dach

xii

xi

x

Sinte pauwels dach Hier verbiet laten vp de ·vi· wile

ix

viii

Sinte Ihans dach

vii

vi

Sinte valeris dach

v

iiii

Iaers Dach van verilt

dortien Dach ghi dan hebben silt

Kalenden · Anthoniis · Fabi

vincentes · paules Ian mit valei

KL

	d	iiii	Sinte briden dach
xi	c	iii	Onser vrouwen lichtmesse
xix	f	ii	Sinte blasiis dach
viii	g	Non.	Hier verbiet laten op die ·viii· wile
	A	viii	Sinte aghaten dach
xvi	b	vii	Sinte amants dach
v	c	vi	
	d	v	
xiii	e	iiii	Sinte auberts dach
ii	f	iii	
	g	ii	
x	A	Idus	
	b	xvii	
xviii	c	xvi	van maerte
vii	d	xv	
	e	xiiii	
xv	f	xiii	
iiii	g	xii	
	A	xi	Sinte Iuliens
xii	b	x	
i	c	ix	
	d	viii	Sinten pieter
xix	e	vii	
viii	f	vi	Sinte mathiis
xvii	g	v	
vi	A	iiii	Hier\ver/biet laten vp die ·xii· wile
	b	iii	
xiiii	c	ii	

Bri **Licht** blasiis aecht
 Sporkel · aubert vbcht te hant
 Kalenden maerts dan iulien saen
pieter mathiis moeder staen

KL

iii d
e
xi f
g
xix **A**
viii b
c
xvi d
v e
f
xiii g
ii **A**
b
x c
d
xviii e
vii f
g
xv **A**
iiii b
c
xii d
i e
f
ix g
A
xvii b
vi c
d
xiii e
iii f

**Maerte heeft ·xxxi· daghe
de mane ·xxx· daghe**

Hier verbiet laten op die derde wile

vi

v

iiii

iii

ii

Sinte victoris dach

Non.

viii

vii

vi

v

iiii

Sinte grigorius dach

iii

ii

Euen macht

Idus

xvii

xvi

xv

xiiii

xiii

xii

Sinte benedictus dach

xi

x

Adaem was hier ghemaect

ix

viii

Onser vrouwen dach

vii

vi

v

Hier verbiet laten op die ·v· wile

iiii

iii

ii

Te half maerte dat so valt

Recht daer so es euen nacht

De sonne recht *daer* oest vp gaet

Ende te alf spelmaent dat *verstaet*

Diit ne doet si gheen en tiit vanden jare

Dan tote desen tiden dare

In maerte sinte victoriin

Daerna sal grigorius siin

ka ghertruud ende benedictus

marien dach hebdi aldus

KL

April heuet ·xxx· daghe
De mane ·xxix· daghe

	g		
xi	A	iiii	
	b	iii	
xix	c	ii	Sinte ambrosis dach
viii	d	Non.	
xvi	e	viii	
v	f	vii	
	g	vi	
xiii	A	v	Sinte marien egipten dach
ii	b	iiii	Hier verbiet laten vp de eersten wile
	c	iii	
x	d	ii	
	e	Idus	
xviii	f	xviii	van meye
vii	g	xvii	
	A	xvi	
xv	b	xv	
iiii	c	xiiii	Sinte vrsmaren dach
	d	xiii	
xii	e	xii	Hier verbiet laten vp de ix· wile
i	f	xi	
	g	x	
ix	A	ix	Sinte Ioriis dach
	b	viii	
xvii	c	vii	Sinte marcus dach
vi	d	vi	
	e	v	
xliii	f	iiii	
iii	g	iii	
	A	ii	

In sporkelle ambrosius is
Een marie volcht dis
kalendenter vrsmaer bi liste
Ioriis **marcus** ewangeliste

fol. 3r

KL

xi b
c
xix d
viii e
f
xvi g
v A
b
xiii c
ii d
e
x f
g
xviii A
vii b
c
xv d
iiii e
f
xii g
i A
b
ix c
d
xvii e
vi f
g
xiii A
iii b
c
xi d

vi

v

iiii

iii

ii

Non.

viii

vii

vi

v

iiii

iii

ii

Idus

xvii

xvi

xv

xiiii

xiii

xii

xi

x

ix

viii

vii

vi

v

iiii

iii

ii

Meye heuet ·xxxi· daghe

De mane ·xxx· daghe

Philips ende sinte iacobs dach

Der heligher crucen dach ·*duplex*·

Sinte ylariis dach

Sinte Ians dach

van wedemaende

Sinte potencianen dach

Sinte vrbaens dach · Hier uerbiet laten op de ·x· wile

Sinte germeins dach

philips cruce Hil ian

Daerna machariis volcht seruaes an

ka brandane ponciane

Naest vrbaen volgt germeniane

KL

	e		
xix	f	iiii	
viii	g	iii	Sinte marceels dach
xvi	A	ii	
v	b	Non.	
	c	viii	Sinte godewalen dach
xiii	d	vii	
ii	e	vi	
	f	v	
x	g	iiii	
	A	iii	Hier verbiet laten op de ·vi· wile
xviii	b	ii	
vii	c	Idus	
	d	xviii	Van hoymaende den lanxsten dach
xv	e	xvii	
iiii	f	xvi	
	g	xv	
xii	A	xiiii	
i	b	xiii	
	c	xii	
ix	d	xi	
	e	x	
xvii	f	ix	vigelie
vi	g	viii	Sinte Ians misse
	A	vii	
xiiii	b	vi	
iii	c	v	Sinte niclaes dach
	d	iiii	vigelie
xi	e	iii	Sinte pieter ende Sinte pauwels dach
	f	ii	De bedenkenesse Sinte pauwels

Ghersmaent marcel's dach
 Godewels men dan tellen mach
 Kalant hier doe me sieter
 Sent **Ians dach** dan niclaes **pieter**

KL

xix	g
viii	A
	b
xvi	c
v	d
	e
xiii	f
ii	g
	A
x	b
	c
xviii	d
vii	e
	f
xv	g
iiii	A
	b
xii	c
i	d
	e
ix	f
	g
xvii	A
vi	b
	c
xiiii	d
iii	e
	f
xi	g
xix	A
	b

Hoymaent heeft ·xxxi· daghe
De mane ·xxx· daghe

vi	
v	Sinte maes dach
iiii	Sinte martiin
iii	
ii	
Non.	Hier gaen die hont daghen in
viii	
vii	
vi	Sinte amelberghen dach
v	
iiii	
iii	Hier verbiet laten vp de ·x· wile Sinte margrieten
ii	
Idus	
xvii	
xvi	
xv	Sinte arnouts dach
xiiii	
xiii	Sinte margrieten dach
xii	
xi	Sinte maria magdalenen Hir verbiet laten · op die ander wile
x	
ix	Sinte kerstinen dach vigelie
viii	Sinte iacobs dach
vii	Sinte annen dach
vi	De ·vii· slapers dach
v	
iiii	
iii	
ii	

Hoymaent maes martiin maes
hondaghe · amelberghe is daer
kalen a^r/nout margriet
kerst **Iacob** slapers uolgen na

KL

viii c
xvi d
v e
f
xiii g
ii **A**
b
x c
d
xviii e
vii f
g
xv **A**
iiii b
c
xii d
i e
f
ix g
A
xvii b
vi c
d
xiiii e
iii f
g
xi **A**
xix b
c
viii d
e

iiii

iii

ii

Non.

viii

vii

vi

v

iiii

iii

ii

Idus

xix

xviii

xvii

xvi

xv

xiiii

xiii

xii

xi

x

ix

viii

vii

vi

v

iiii

iii

ii

Oestmaent heuet ·xxxi· daghe

De mane ·xxx· daghe

Sinte pieters dach quaet late ·i· *wile*

Sinte stephaens dach

Sinte donaes dach

vigelie van spelmaende

Sinte laureins

h

Hier gaen vut die hontdaghe

vigelie

Onser vrouwen dach

vigelie

Sinte bertelmeus dach

Hier *verbiet* laten op die *ander wile*

Sinte ians dach

pieter steffaen in oghest staet donaet

Dan **laureins** daer staet

Ka **maria** ontdaghe enden

Na **bertelmeus** suldi **ian** venden

KL

xvi	f		
v	g	iiii	
	A	iii	Hier verbiet laten op de derde wile
xiii	b	ii	
ii	c	Non.	Sinte bertiins dach
	d	viii	
x	e	vii	
	f	vi	Onser vrouwen dach
xviii	g	v	
vii	A	iiii	
	b	iii	
xv	c	ii	
iiii	d	Idus	
	e	xviii	der heligher crucen dach
xii	f	xvii	
i	g	xvi	Euen nacht
	A	xv	Sinte · lambrecht
ix	b	xiiii	
	c	xiii	
xvii	d	xii	vigeliē · Hier verbiet laten op de ·iii· wile
vi	e	xi	Sinte matheus dach
	f	x	
xiiii	g	ix	
iii	A	viii	
	b	vii	
xi	c	vi	
xix	d	v	
ī	e	iiii	
viii	f	iii	Sinte michiels dach
	g	ii	

Spelmaent · heeft ·xxx· daghe
De mane ·xxix· daghe

Sinte gillis

Gielis spelmaent bertiin gheeft
maria dach dan heeft
cruce nacht lambrecht dit wel miel
matheus apostele dan telle michiel

KL

xvi A
v b
xiii c
ii d
e
x f
g
xviii A
vii b
c
xv d
iiii e
f
xii g
i A
b
ix c
d
xvii e
vi f
g
xiii A
iii b
c
xi d
xix e
f
viii g
A
xvi b
v c

Demaent van bamisse heuet ·xxxi· daghe
Die mane ·xxx· daghe

vi
v Hier verbiet laten vp die ·v· wile
iiii Sinte appollinaers
iii
ii
Non.
viii
vii Sinte deniis dach
vi
v
iiii
iii Sinte adriaens dach
ii
Idus
xvii **Sinte gallen**
xvi
xv Sinte lucas dach
xiiii
xiii
xii Der ·xi^m magheden dach
xi Hier verbiet laten ·vp· die ·ix· wile
x
ix
viii Sinte crspiins dach
vii
vi vigelie
v **Sinte simoen lude**
iiii
iii
ii Sinte quintiins dach ·vigelie

Bamisse apol moete staen
Deniis daerna adriaen
Kalen luuts dach mit elfdusin
Crispiin dan **symoen** mit quintiin

KL

	d				De maent van alre heligen misse ·xxx·
xiii	e	iiii			daghe · De mane ·xxix· daghe
ii	f	iii			alre helighen dach
	g	ii			alre sielen dach
x	A	Non.			Hier verbiet laten vp de ·viii· wile
	b	viii			
xviii	c	vii			Sinte ledenaerts dach
vii	d	vi			
	e	v			
xv	f	iiii			
iiii	g	iii			Sinte martiins dach
	A	ii			Sinte brixis dach
xii	b	Idus			van slachmaende
i	c	xviii			
	d	xvii			
ix	e	xvi			
	f	xv			
xvii	g	xiiii			
vi	A	xiii			Sinte lisebetten dach
	b	xii			
xiiii	c	xi			
iii	d	x			Sinte celien dach
	e	ix			Sinte clements dach
xi	f	viii			Sinte katerinen dach
xix	g	vii			
	A	vi			
viii	b	v			
	c	iiii			Hier verbiet laten op de ·iiii· wile
xvi	d	iii			vigellie
v	e	ii			Sinte andries

Al hylych daer **set ic**
ledenaert mit **martiin** bric
Clement kalenden slachmaent lisebetten dan
Clement **katerine** met an

KL

	f			Slachmaent heuet ·x[xx]i· daghe
				De mane ·xxx· daghe
				Sinte loys dach
xiii ii	g	iiii		
	A	iii		
x	b	ii	Sinte barberen dach	
	c	Non.		
xviii	d	viii	Sinte niclaes dach	
vii	e	vii	Hier <i>verbiet</i> laten op deerste wile	
	f	vi	Onser vrouwen dach	
xv	g	v		
iiii	A	iiii		
	b	iii		
xii	c	ii		
i	d	Idus	· Sinte lucien dach	
	e	xix	Sinte nichasis dach	
ix	f	xviii		
	g	xvii		
xvii	A	xvi	Sinte victors dach	
vi	b	xv		
	c	xiiii		
xiii	d	xiii	vigellie	
iii	e	xii	Sinte thomaes dach	
	f	xi	Hier <i>verbiet</i> laten op die ·vi· wile	
xi	g	x		
xix	A	ix	vigellie	
	b	viii	kerstdach	
viii	c	vii	Sinte stephaens dach	
	d	vi	Sinte ians dach	
xvi	e	v	Alre kinder dach	
v	f	iiii	Sinte thomaes van cantelberghe	
	g	iii		
xiii	A	ii	Sinte silvester	

Loy slachmaent · barbar **claes** dus

marien volghet dus

Nichasis victor hebben **thomaes** wil

Dan **kerste ian kint** thomaes sil